

UHF-4000BP

FCC ID:A6XUHF-4000BP

**IN THE USA: IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS UNIT
CALL 1-732-346-0061 FOR GCI TECHNOLOGIES CUSTOMER SERVICE.
DO NO ATTEMPT TO RETURN THIS EQUIPMENT TO YOUR DEALER.**

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to changes without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor.

GCI Technologies Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of GCI Technologies Corp.

It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by GCI Technologies Corp or its authorized agents. GCI Technologies will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

Worldwide Headquarters • 280 Raritan Center Parkway, Edison, NJ 08837 • USA
Tel: (732) 346-0061 • Fax: (732) 346-0065

Gemini Sound Products
Worldwide Headquarters
280 Raritan Center Pkwy
Edison, NJ 08837 USA
Tel: (732) 346-0061
Fax: (732) 346-0065

Gemini Sound Products
Unit 44
Brambles Enterprise Centre
Waterlooville PO7 7TH, UK
Tel: 087 087 00880
Fax: 087 087 00990

GCI Technologies S.A.
Caspé, 172 - 5ª A
08013 Barcelona, Spain
Tel: 34 93 436 37 00
Fax: 34 93 347 69 61

GCI Technologies GmbH
Lerchenstraße 14
80995 München, Germany
Tel: 089 - 319 019 8 - 0
Fax: 089 - 319 019 8 - 18

gemini®

<http://www.geminiproaudio.com>

© GCI Technologies Corp. 2011 All Rights Reserved .



UHF-4000 SERIES

gemini®

OPERATIONS MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D' INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSHANDBUCH

ENGLISH

Warning	4
Unit overview	8
Introduction	11
Frequency Chart	13
UHF-4100 Single UHF Wireless System	14
UHF-4200 Dual UHF Wireless System	15
Transmitter Operation	16
Specifications	18
Warranty	50
Product Registration	51

ESPAÑOL

Advertencias	5
Diagramas	8
Introducción	21
Tabla de Frecuencias	23
UHF-4100 Sistema Inalámbrico UHF de Canal Único	24
UHF-4200 Sistema Inalámbrico UHF Doble	25
Uso del Transmisor	26
Especificaciones Técnicas	28
Información de la Garantía	50
Registro del Producto	51

FRANÇAIS

Mises en Garde	6
Schémas	8
Introduction	31
Tableau des Fréquences	33
UHF-4100 Système UHF sans fil à Émetteur/Récepteur Unique	34
UHF-4200 Système UHF sans fil à Deux Émetteurs et Récepteur	35
Utilisation de L'Émetteur	36
Caractéristiques Techniques	38
L'information de Garantie	50
Carte D'enregistrement de Garantie	51

DEUTSCH

Warnung	7
Abbildungen	8
Einleitung	41
Frequenztafel	43
UHF-4100 UHF Einzeldrahtlossystem	44
UHF-4200 UHF Doppeldrahtlossystem	45
Senderbetrieb	46
Technische Daten	48
Garantie-Informationen	50
Registrierung	51

geminipro[®]

PLEASE READ BEFORE USING APPLIANCE IMPORTANT WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS!



CAUTION: This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

READ INSTRUCTIONS: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS: All operating and use instructions should be followed.

CLEANING: The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS: Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER AND MOISTURE: Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART: A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. See Figure A.

VENTILATION: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES: This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION: The appliance should be installed in a stable location.

NON-USE PERIODS: The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION:

• If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

• If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING: If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure B.

LIGHTNING: For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT AND LIQUID ENTRY: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS: When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING: The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.



Fig. A

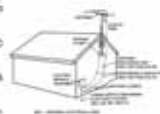


Fig. B

POR FAVOR LEA ANTES DE UTILIZAR, INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Este producto cumple con la normativa legal si se utilizan cables y conectores blindados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar interferencias electromagnéticas con otros aparatos eléctricos, como radios y televisores, deben emplearse cables y conectores blindados.

Los signos de exclamación dentro de un triángulo que puedan aparecer en la documentación que acompaña a la unidad pretenden alertar al usuario de instrucciones de operación o mantenimiento importantes.

El signo de un rayo dentro de un triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior de la unidad, que podría ser de suficiente intensidad como para constituir riesgo de descarga eléctrica.

LEA LAS INSTRUCCIONES: Deben leerse todas las indicaciones de uso y seguridad antes de usar este producto.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES: Las instrucciones de uso y seguridad deben conservarse para referencias futuras.

ATIENDA A LAS ADVERTENCIAS: Deben seguirse todas las advertencias sobre este producto que figuran en el manual de instrucciones.

SIGA LAS INSTRUCCIONES: Deben seguirse todas las instrucciones del manual.

LIMPIEZA: Este producto debe limpiarse con una mopa suave o con un paño seco. Nunca utilice cera para muebles, gasolina, insecticidas u otros líquidos volátiles, ya que podrían corroer la carcasa.

COMPLEMENTOS: No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante, pues podrían dañar la unidad.

AGUA Y HUMEDAD: No use este producto cerca de medios acuáticos, como una bañera, un cubo de agua, un fregadero o un lavavajillas; tampoco en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina o similar.

ACCESORIOS: No coloque el producto sobre un carrito, soporte, trípode, brazo o mesa. Podría caer y causar graves daños a un niño o adulto, así como a la propia unidad. Úsese sólo con un carrito, soporte, trípode, brazo o mesa recomendado por el fabricante. Al montar la unidad deben seguirse siempre las instrucciones y emplearse accesorios recomendados por el fabricante.

CARRITO: Si el producto va sobre un carrito, debe moverse el conjunto con cuidado. Detenciones bruscas, una fuerza excesiva o superficies inadecuadas pueden provocar la caída de todo el conjunto. Véase Figura A.

VENTILACIÓN: Las aperturas y ranuras de la carcasa están diseñadas para la ventilación, aseguran un manejo fiable y lo protegen de cualquier sobrecalentamiento, por tanto, nunca deben cubrirse ni bloquearse. Estas aperturas no deben taparse colocando el producto sobre un sofá, una cama, una alfombra o superficies similares. Nunca debe colocarse en una estructura prefabricada, como una caja o un rack, a menos que tengan la ventilación adecuada o lo permitan las instrucciones del fabricante.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN: Esta unidad debe utilizarse exclusivamente con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta correspondiente. Consulte antes de enchufar el producto si no está seguro del tipo de suministro del lugar donde lo va a usar.

UBICACIÓN: Este aparato debe colocarse en una ubicación estable.

PERIODOS SIN USARLO: Si no se va a usar la unidad durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la corriente eléctrica.

TOMA DE TIERRA O POLARIZACIÓN:

- Si este producto lleva una clavija de corriente alterna polarizada (con un pivote más grueso que otro, tipo inglés), sólo entrará en una posición. Es una medida de seguridad. Si no puede introducir la clavija en el enchufe, gírela. En ningún caso debe forzarse. Si sigue sin entrar, un electricista debería cambiar el enchufe.

- Si la unidad lleva una clavija con tres pivotes (el tercero corresponde a la toma de tierra), sólo entrará en un tipo de enchufe. Se trata de una medida de seguridad. Si el enchufe y la clavija no son compatibles, un electricista deberá cambiar el enchufe. En ningún caso deberá forzarse.

PROTECCIÓN DEL CABLE DE CORRIENTE: Los cables de corriente deben protegerse para que nadie los pise ni corran el riesgo de pinzarse por elementos colocados encima o que los aprisionen. Debe prestarse especial atención al cable, al enchufe, a los extensiones de cable y al punto por donde el cable sale de la unidad.

TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR: Si el producto lleva conectada una antena exterior o sistema de cables, asegúrese de que cuenta con la toma de tierra correspondiente, a fin de proteger la unidad de variaciones de voltaje y cargas de electricidad estática. Existe documentación oficial acerca de la correcta utilización de la toma de tierra y de las medidas de seguridad pertinentes, conexión de los electrodos de descarga y sus requisitos. Véase Figura B.

RAYOS: Como protección adicional del producto durante una tormenta eléctrica, o durante periodos prolongados sin usarlo, desenchúfelo de la corriente y desconecte la antena o sistema de cables. De este modo se protegerá el producto de los daños que pueda producir la caída de un rayo o las fluctuaciones de la red eléctrica.

LÍNEAS ELÉCTRICAS: Nunca debe situarse un sistema de antena cerca de líneas eléctricas u otros circuitos de corriente. Tampoco debe colocarse en lugares donde pueda caer sobre dichos circuitos eléctricos. Al instalar un sistema de antenización exterior, debe tomarse la extrema precaución de no tocar dichas líneas eléctricas, pues el mas mínimo contacto puede ser fatal.

SOBRECARGA: No sobrecargue los enchufes de la pared con ladrones o instalando enchufes múltiples, pues correría el riesgo de electrocución o incendio.

ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS: Nunca introduzca objetos de ningún tipo en el interior del producto, pues podrían tocar una parte eléctrica y cortocircuitar el aparato, lo que resultaría en un incendio o descarga eléctrica. No verter nunca ningún líquido sobre el producto.

REPARACIÓN: No intente reparar el producto por cuenta propia, ya que abrir o retirar la carcasa le expondría a un voltaje peligroso u otros peligros. Diríjase siempre a un centro de servicio técnico autorizado.

DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN: Desenchufe el aparato de la corriente y diríjase a un servicio técnico autorizado si se da alguna de las siguientes situaciones:

- El cable de alimentación o la clavija están dañados.
- Se ha vertido líquido o ha caído algún objeto sobre la unidad.
- El aparato se ha expuesto a la lluvia o a salpicaduras.
- La unidad se ha caído al suelo o dañado de algún modo.
- El aparato no funciona con normalidad, ni aun siguiendo las instrucciones. Ajuste sólo los mandos que se indican en las instrucciones, ya que la manipulación inadecuada de otros controles podría dañar la unidad y requeriría un mayor trabajo de un técnico para restablecer su funcionamiento normal.
- Si el producto muestra anomalías en su funcionamiento, necesita revisión por parte de un servicio técnico autorizado.

RECAMBIOS: Cuando se necesite alguna pieza de recambio, asegúrese de que el servicio técnico utilice piezas originales autorizadas o que tengan las mismas características que las originales. Los reemplazos no autorizados pueden causar descargas eléctricas, incendios u otros daños.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD: Tras la reparación, solicite al técnico que efectúe las comprobaciones de seguridad necesarias para determinar que el producto se encuentra en las condiciones adecuadas para su funcionamiento.

MONTAJE EN UNA PARED O TECHO: Este producto nunca debe montarse en una pared o en el techo.

CALOR: Este producto debe alejarse de fuentes de calor, como radiadores, estufas u otros aparatos que irradian calor, incluyendo amplificadores.



Fig. A

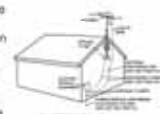


Fig. B

AVANT TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL, MERCI DE PRENDRE CONNAISSANCE DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION & DE SECURITE! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR!



ATTENTION: Cet appareil répond aux certifications FCC lorsqu'il est connecté à d'autres appareils à l'aide de cordons blindés. Afin de prévenir tout risque de parasites électromagnétiques avec un poste radio ou TV, veuillez utiliser des cordons blindés.

Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à attirer votre attention durant l'utilisation de votre appareil ou d'un entretien périodique de ce dernier. Vous en trouverez plusieurs dans le mode d'emploi de l'appareil.

LIRE LES INSTRUCTIONS: Toutes les instructions et consignes d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS: Nous vous recommandons de conserver les instructions et consignes d'utilisation en cas de nécessité ultérieure.

RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter les instructions d'utilisation.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter la chronologie des instructions d'utilisation.

NETTOYAGE: L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs & volatils (cires, essence, insecticide...) afin de ne pas endommager l'appareil.

CORDON: Ne pas utiliser de cordons non préconisés par le fabricant afin de ne pas endommager l'appareil.

EAU & HUMIDITÉ: Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau (cuisine, salle de bain, lavabo...). ni dans un endroit sujet à l'humidité (garage...).

ACCESSOIRES: Ne pas installer cet appareil sur un support ou dans un endroit instable. L'appareil pourrait tomber au risque de blesser une personne et être endommagé. Veillez à utiliser des accessoires (Pied, support, crochet...) recommandés par le fournisseur ou vendu avec l'appareil. Tout montage ou installation doit respecter les instructions du fabricant et utiliser des accessoires d'installation recommandés par le fabricant.

TRANSPORT SUR CHARIOT: Tout produit installé sur un chariot doit être manipulé avec précaution. Un déplacement brusque ou trop rapide sur une surface non plane pourrait entraîner la chute de l'ensemble et endommager l'appareil. Voir Figure A.

VENTILATION: Les ouvertures et ouies d'aération situées sur l'appareil permettent une ventilation optimale de ce dernier afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées. Ne pas placer l'appareil sur un support assurant de bloquer les ouies d'aération (Lit, sofa, canapé...). Si l'appareil est intégré dans une installation ou dans un rack, veillez à la ventilation et consultez le fabricant pour toute information complémentaire.

ALIMENTATION: Veillez à respecter la tension d'alimentation située au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain de la tension d'utilisation dans votre pays, contactez votre revendeur.

EMPLACEMENT: Veillez à installer l'appareil sur un support stable.

PÉRIODE DE NON UTILISATION: Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

MISE À LA TERRE:

- Si l'appareil est équipé d'une alimentation à courant alternatif (Prise possédant un contact plus large que l'autre), celle-ci se connectera correctement à la prise uniquement si vous respectez le sens de branchement. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si vous ne pouvez toujours pas insérer cette dernière, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Veillez à respecter cette consigne.

- Si l'appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec terre, veillez à la connecter à une prise électrique équipée d'une connexion à la terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez insérer la fiche dans la prise électrique, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Il est important de respecter cette mesure de sécurité.

INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION: Les cordons d'alimentation doivent être dépliés et rangés proprement afin d'éviter de se prendre les pieds dedans, en particulier les cordons reliés aux prises électriques.

ANTENNE EXTÉRIEURE: Si vous reliez votre appareil à une antenne ou un câble extérieur, assurez-vous de la présence d'une connexion à la terre afin d'éviter les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, précise toutes les informations nécessaires afin d'effectuer correctement le branchement à la terre du pylône ou de la structure porteuse, la connexion du câble à l'antenne de décharge, dimensions des connecteurs de mise à la terre, connexions des électrodes, consignes de mise à la terre des électrodes. Voir Schéma B.

ORAGE/FOUDRE: En cas d'orage et de non utilisation prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, le câble d'antenne et les cordons audio. Ceci afin d'éviter les dégâts occasionnés par la foudre et les surcharges électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES: Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité immédiate de lignes électriques et/ou d'un transformateur électrique, afin de ne pas tomber dessus en cas de chute. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à éviter tout contact avec des lignes électriques : tout contact peut être fatal.

SURCHARGE: Ne surchargez pas les prises électriques, blocs multiprises & rallonges en y connectant trop d'appareils. Ceci afin d'éviter tout risque de surcharge électrique ou d'incendie (Surchauffe).

INSERTION D'OBJET & DE LIQUIDE: N'insérez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures de l'appareil afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'incendie. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

SERVICE APRES VENTE: N'essayez pas de réparer cet appareil ; en l'ouvrant ou en le démontant afin d'éviter tout risque de choc électrique. En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

PANNE/SITUATION NECESSITANT UN RETOUR EN SAV: Débranchez l'appareil de la prise électrique, remettez-le dans son emballage d'origine et contactez votre revendeur en tenant compte des situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.

- Si un liquide a été renversé dessus.

- Si l'appareil a été exposé à la pluie.

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré le respect des instructions d'utilisation. Ajustez uniquement les réglages préconisés dans le mode d'emploi, toute manipulation ou réglage non conseillés dans ce dernier peut endommager l'appareil et procurer plus de travail en cas d'intervention SAV afin de remettre l'appareil en état de marche.

PIECES DE RECHANGE: Lorsque vous avez besoin de remplacer des pièces de l'appareil, veillez à utiliser des pièces d'origine ou possédant des caractéristiques identiques. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager l'appareil : surchauffe, court-circuit, choc électrique...

CONTROLE DE SECURITE: Avant de récupérer votre appareil, assurez-vous que le SAV a effectué tous les contrôles de sécurité nécessaires afin de vous restituer un appareil en état de marche.

INSTALLATION AU PLAFOND OU SUR UN MUR: Ce type d'installation est déconseillé.

CHALEUR: Veillez à installer l'appareil loin de toute source de chaleur telle que radiateur, réchaud ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

recyclage: Cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet domestique à usage unique. Vous devez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électroniques et électroménagers. Ainsi vous préserver l'environnement et évitez les problèmes de santé publique vis à vis de conséquences négatives, liées à leur dépôt dans un endroit non approprié. Le recyclage contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les conditions de recyclage de l'appareil, veuillez contacter les autorités de votre pays, les institutions locales ou votre revendeur.



Fig. A

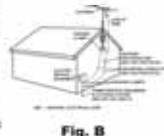


Fig. B

VOR BENUTZUNG DES GERÄTS LESEN. WICHTIGE HINWEISE & SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



VORSICHT: Dieses Produkt erfüllt die FCC Regeln, wenn Sie zum Anschluss abgeschrägte Kabel und Stecker verwenden, um es mit anderen Geräten zu verbinden. Auch um elektromagnetische Störungen anderer elektrischer Geräte wie Radio oder Fernseher zu vermeiden, benutzen Sie abgeschrägte Kabel und Stecker für die Verbindungen.

Das Aussehen im gleichseitigen Dreieck weist Sie in der Bedienungsanleitung auf wichtige Bedienungsanweisungen und Warnungen (Serviceanweisungen) hin.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck weist darauf hin, dass der Benutzer vor gefährlichen Spannungen an nicht isolierten Stellen im Gehäuse zu warnen, die so groß sind, dass sie eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

ANWEISUNGEN LESEN: Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

AUFBEWAHRUNGSHINWEIS: Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.

WARNHINWEISE: Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.

ANWEISUNGEN BEFOLGEN: Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.

REINIGUNG: Das Produkt sollte nur mit einem feinen- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelpolier-, Benzol-, Insektenmittel oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.

ERWEITERUNGEN: Benutzen Sie keine Erweiterungen, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da sie zu Risiken führen könnten.

WASSER&FEUCHTIGKEIT: Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschküche, eines Küchenspülbeckens, eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller: in der Nähe eines Schwimmbeckens oder an ähnlichen Orten.

ZUBEHÖR: Stellen Sie das Produkt nicht auf eine wackelige oder kable Unterlage. Das Produkt könnte herumrutschen und dabei Kinder oder Erwachsene verletzen, wie auch selber beschädigt werden. Stellen Sie das Produkt nur auf vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Unterlagen. Jede Befestigung und Montage des Produkts sollte nach den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden. Nutzen Sie dazu ein vom Hersteller empfohlenes MontageSet.

MOBILE UNTERLAGEN: Bewegen Sie eine Kombination aus dem Produkt und einer mobilen Unterlage mit Vorsicht. Schnelles Anhalten, zu viel Schub oder andere Böden können dazu führen, dass sich Produkt und mobile Unterlage überschlagen (siehe Fig. A).

BELEUCHTUNG: Schlitze und Öffnungen in Gehäuse sind für die Belüftung vorgesehen. Sie stellen den zuverlässigen Betrieb des Produkts sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verschlossen, blockiert oder bedeckt werden. Stellen Sie deswegen das Produkt niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder Stellen mit ähnlicher Oberfläche. Wenn Sie dieses Produkt in einer festen Installation wie z. B. in einem Regal oder einem Rack einbauen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung oder sorgen Sie dafür, dass die Bestimmungen des Herstellers genau eingehalten werden.

STROMANSCHLUSS: Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Strom betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromart Sie bei sich zu Hause haben, fragen Sie den Verkäufer des Geräts oder Ihren Stromversorger.

AUFSTELLORT: Stellen Sie das Gerät an einem festen Ort auf.

ZEITEN DES NICHTGEBRAUCHS: Ziehen Sie das Stromkabel aus dem Gerät heraus, wenn Sie es für eine längere Zeit nicht gebrauchen.

ERDUNG ODER POLUNG: Wenn dieses Produkt mit einem gepolten Wechselstromstecker (ein Stecker mit einem Kontakt mehr als andere Stecker) ausgestattet ist, passt dieses nur in einer bestimmten Richtung in die Steckdose und ist ein besonderes Sicherheitsmerkmal. Sollten Sie den Stecker nicht komplett in die Steckdose stecken können, versuchen Sie ihn andererseits einzustecken. Sollte der Stecker auch dann noch nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose austauschen zu lassen.

Wenn dieses Produkt mit einem geerdeten dreipoligen Stecker ausgestattet ist, hat der Stecker einen dritten Erdungskontakt und passt nur in eine Steckdose mit entsprechender Erdung. Auch das ist ein Sicherheitsmerkmal. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose austauschen zu lassen.

SCHUTZ DES STROMKABELS: Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie treten kann, nach dass sie von darauf stehenden oder gegen sie stehenden Gegenständen gequetscht werden. Achten Sie besonders auf Kanten, Sicherung, Stecker und Buchsen.

AUSSENANTENNENERGUNG: Wenn Sie eine Außenantenne oder ein Radio-/Fernsehbildschirm an das Produkt anschließen, achten Sie darauf, dass die Antenne oder das Kabel geerdet sind, um dafür zu sorgen, dass Überspannungen und elektrostatische Aufladungen nicht auftreten können. Im Anhang E10 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, finden Sie Informationen über die richtige Erdung des Antennennetzes und weitere Informationen zu diesem Thema. (Siehe auch Fig. B).

GEWITTER: Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt ist oder wenn es für eine lange Zeit nicht benutzt wird, durch Herausziehen des Stromkabels aus der Netzbox. Trennen Sie auch die Verbindung zu einer Antenne oder Radio-/Fernsehkabeln. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des Produkts durch Blitze oder Überspannungen.

STROM- UND ÜBERLADULEITUNGEN: Stellen Sie eine Außenantenne nicht in der Nähe von Überlandleitungen, elektrischen Licht- oder Stromkabeln oder an Stellen, wo sie in eine solche Leitung fallen könnte, auf. Wenn Sie eine Außenantenne aufstellen, achten Sie besonders darauf, dass Sie auf keinen Fall irgendwelche Stromleitungen berührt. Das kann zu gefährlichen Auswirkungen führen.

ÜBERLASTUNG: Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Sicherungen. Das kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEIT: Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch Öffnungen in das Produkt ein. Sie könnten mit innen liegenden Teilen in Verbindung kommen oder Kurzschlüsse verursachen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf oder in das Produkt.

SERVICE: Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses oder Entfernen von Schrauben können Sie mit gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken in Kontakt kommen. Beauftragen Sie im Reparaturfall nur qualifiziertes Servicepersonal.

WANN SERVICE NOTIG IST: Unter den folgenden Bedingungen ziehen Sie auf jeden Fall das Stromkabel aus der Steckdose und beauftragen Sie für eine Reparatur nur qualifiziertes Servicepersonal.

- Wenn das Stromkabel defekt ist.

- Wenn Flüssigkeit auf oder in das Produkt gefallen ist oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.

- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.

- Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie dabei das Produkt nur nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung ein, andere Einstellungen können das Produkt beschädigen und den aufwändigen Einsatz von Technikern für die Wiederherstellung erfordern.

- Wenn das Produkt hingefallen oder auf andere Art und Weise beschädigt ist.

- Wenn das Produkt eine eindeutige Veränderung im Betrieb zeigt.

ERSATZTEILE: Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, ersetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.

SICHERHEITSTEST: Bevor der Service oder eine Reparatur für dieses Produkt beendet sind, beauftragen Sie den Servicetechniker, einen Servicetest durchzuführen, um sicher zu stellen, dass das Produkt einwandfrei funktioniert.

WAND- ODER DECKENMONTAGE: Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder der Decke montiert werden.

HITZE: Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Wärmepumpen, Öfen oder anderen Produkten (auch Verstärker), die Hitze erzeugen.

VERWERTEN SIE WIEDER: Dieses Produkt sollte nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt im Bedarfsfall bei einer zuständigen Entsorgungsstelle, die das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile übernimmt. Wenn Sie das Produkt dem gemäß entsorgen, schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bei nicht sachgemäßer Entsorgung gefährden Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling verschiedener Materialien hilft, die Natur und ihre Ressourcen zu schonen. Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung dieses Produkts nehmen Sie Kontakt auf mit Ihrer lokalen Stadtverwaltung, dem zuständigen Entsorgungsunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



Fig. A

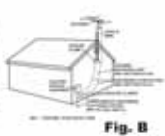
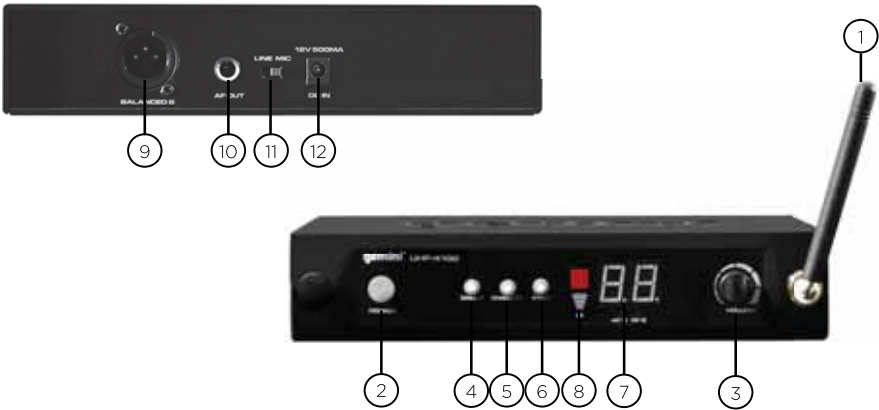


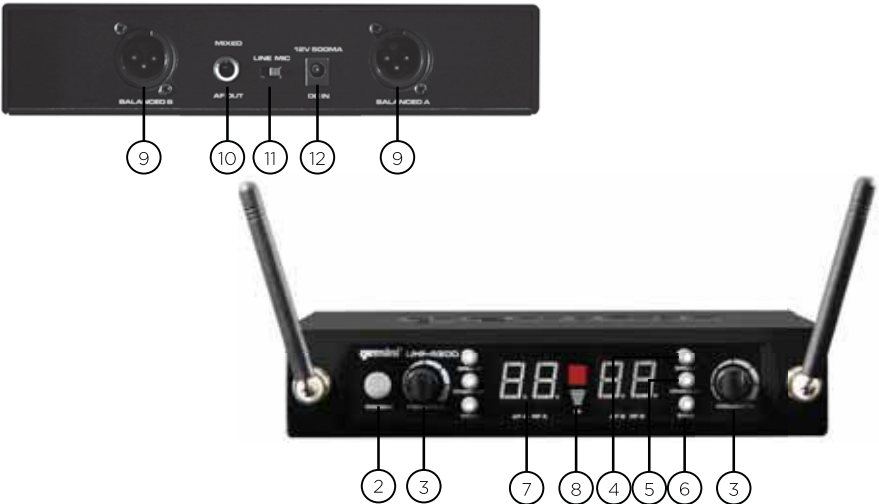
Fig. B

UNIT OVERVIEW

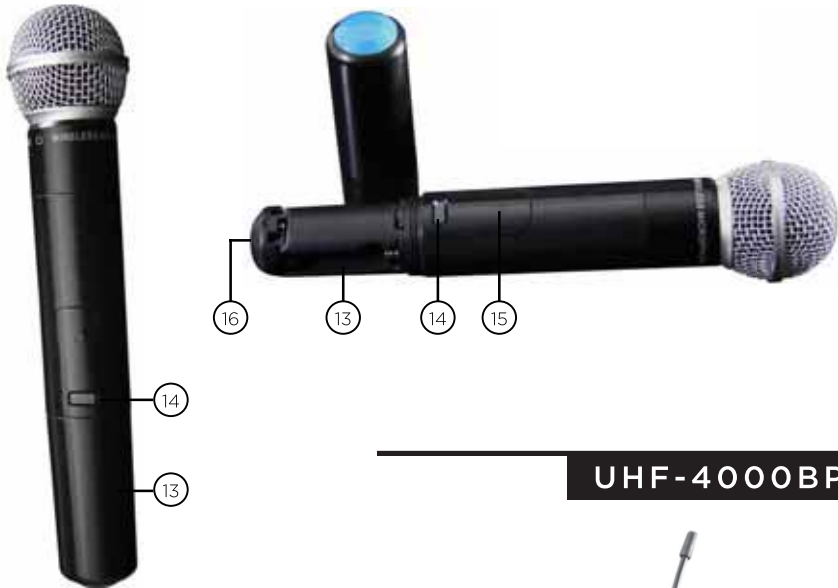
UHF-4100



UHF-4200



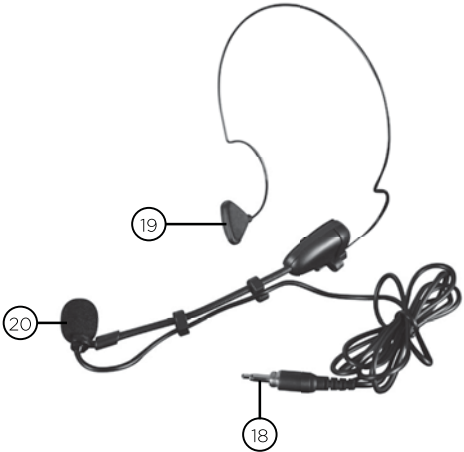
UHF-4000HM



UHF-4000BP



HSL-4000



FUNCTIONS

- ① Base receiver antennas
- ② Receiver Power Button
- ③ Volume Rotary Control
- ④ Group Control
- ⑤ Channel Control
- ⑥ Sync Control
- ⑦ LED Display
- ⑧ IR Receiver
- ⑨ Balanced XLR Out
- ⑩ Mixed 1/4" out
- ⑪ Line/Mic Gain switch
- ⑫ DC IN
- ⑬ Battery cavity
- ⑭ Mic Power / Mute button
- ⑮ Transmitter LED Indicator
- ⑯ IR Transmitter
- ⑰ Belt Pack MUTE & ON/OFF switch
- ⑱ Screw in 1/8" Jack
- ⑲ Padded head rest
- ⑳ Snap-off Lavalier Microphone

INTRODUCTION

Congratulations on your purchasing a Gemini wireless system. This system includes the latest features and is backed by a one year limited warranty. Prior to use we suggest that you carefully read all the instructions.

This book includes instructions for both the UHF-4100 and the UHF-4200 systems.

CAUTION

1. All operating instructions should be read before using this equipment.
2. To reduce risk of electrical shock, do not open the unit. There are NO USER OR SERVICEABLE PARTS INSIDE. Please refer servicing to a qualified service technician.
3. Do not expose this unit to direct sunlight or a heat source such as a radiator or stove.
4. Dust, dirt and debris can interfere with the performance of this unit. Make an effort to keep the unit away from dusty, dirty environments, and cover the unit when it is not in use. Dust it regularly with a soft clean brush.
5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
6. DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
7. DO NOT USE ANY SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON ANY CONTROLS OR SWITCHES.

Microphone:

1. Do not drop the microphone onto a hard surface.
2. Do not strike the microphone head front with fist or fingers, and do not blow strongly into the microphone head front.
3. Do not use the microphone in areas of high humidity and /or high temperature as this could lead to damage of the microphone.

FCC COMPLIANCE

Gemini wireless systems are the type accepted under FCC rules parts 74 and 15. Licensing of Gemini equipment is the user's responsibility and licensability depends on the user's classification and application.

This equipment has been tested and found to comply with the limits set

forth under part 15 and 74 of FCC rules.

EUROPEAN COMPLIANCE



R & Tted countries
BE, DE, ES, FR, NL, UK

Hereby, GCI Technologies Corp., declares that this PROFESSIONAL UHF WIRELESS SYSTEM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at:
http://www.geminiproaudio.com/uhf4000_DoC.pdf

IMPORTANT NOTE: (For European countries only)
A license may be required when using this UHF wireless microphone system in your country. It is your responsibility to ensure that you have the correct license for the frequencies used. Please check the frequency table on Page 13 of this manual.

A license is not required for wireless microphones on UHF frequencies from 854 MHz to 865 MHz in most EU countries, but please visit the following website for more information regarding licensing in your country: <http://www.ero.dk/rtte> then follow the “National Frequency Tables” link.

FEATURES

- HANDHELD TRANSMITTER FEATURES
- High sensitivity cardioid capsule for professional use
 - Special noise absorption parts inside the barrels eliminating switch shock and handling noise
- HEADSET/ LAVALIER COMBO FEATURES
- Convertible lightweight headset
 - Detachable lavalier microphone
 - Foam wind and pop control inserts
- BELT PACK TRANSMITTER FEATURES
- Power On / Mute switch

FREQUENCY CHART

US

**Channel frequencies given in MHz.*

Group	Channel 0*	Channel 9*
0	682.15	683.5
1	683.65	685
2	685.15	686.5
3	686.65	688
4	688.15	689.5
5	689.65	691
6	691.15	692.5
7	692.65	694
8	694.15	695.5
9	695.65	697

Channel frequencies increase at an interval of 0.15 MHz

EUROPE

**Channel frequencies given in MHz.*

Group	Channel 0*	Channel 9*
0	855	855.9
1	856	856.9
2	857	857.9
3	858	858.9
4	859	859.9
5	860	860.9
6	861	861.9
7	862	862.9
8	863	863.9
9	864	864.9

Channel frequencies increase at an interval of 0.1 MHz

UHF-4100 SINGLE UHF WIRELESS SYSTEM

The UHF-4100 single channel UHF series wireless system is a high quality audio product that provides excellent performance under most operating conditions.

Two different versions are available and operate on different ranges of UHF frequencies between either 682.15 MHz to 697 MHz (US version) and 855 MHz to 864.9 MHz (EURO version).

THE MODELS AVAILABLE ARE:

UHF-4100M - Which comes equipped with a handheld microphone transmitter.

UHF-4100HL - Which comes equipped with a belt pack transmitter and Headset/ lavalier combo.

OPERATING THE UNIT

1. Remove all packing materials. Save the box and packing materials to transport the unit and in case the unit ever requires service.
2. Attach the base receiver antenna (1) and plug the AC/DC adaptor into the rear of the receiver (12) and an appropriate AC Outlet. Push the Power On (2) button to turn the unit on.
3. Extend the antenna fully vertical and point it out into the direction you will be speaking from.
4. Insert an XLR or 1/4" cable into the XLR jack (9) or 1/4" jack (10) on the rear of the receiver and connect the other end of the cable to your amp, effects or mixer jack.
5. Press and hold the group adjustment (4) to auto search on upper frequencies for a clear group and channel frequency. Press and hold channel adjustment (5) to auto search on lower frequencies for a clear group and channel frequency. Set the group and channel adjustment to the desired frequency as indicated on the included Frequency Chart with the group adjustment (4) and channel adjustment (5).
6. Adjust the volume using the level control (3) on the front panel. You can also use the Line/Mic Gain switch to toggle between a mic-level signal and line-level signal (11).

Note: Effective range between the transmitter and receiver is up to 250 feet.

UHF-4200 DUAL UHF WIRELESS SYSTEM

The UHF-4200 dual channel UHF series wireless system is a high quality audio product that provides excellent performance under most operating conditions and allows for automatic or manual frequency adjustment.

Two different versions are available and operate on different ranges of UHF frequencies between either 682.15 MHz to 697 MHz (US version) and 855 MHz to 864.9 MHz (EURO version).

THE MODELS AVAILABLE ARE:

UHF-4200M - Which comes equipped with (2) hand held microphone transmitters.

UHF-4200HL - Which comes equipped with (2) belt pack transmitters and (2) Headset/ lavalier combos.

OPERATING THE UNIT

1. Remove all packing materials. Save the box and packing materials to transport the unit and in case the unit ever requires service.
2. Plug the AC/DC adaptor into the rear of the receiver (12). Then plug the adaptor into an appropriate AC Outlet. Push the Power On (2) button to turn the unit on. The power indicator will be illuminated.
3. Extend the antennas fully vertical and point it out into the direction you will be speaking from.
4. Insert XLR or 1/4" cables into the XLR jacks (9) or 1/4" jack (10) on the rear of the receiver and connect the other end of the cable to your amp, effects or mixer jack.
5. Press and hold the group adjustment (4) to auto search on upper frequencies for a clear group and channel frequency. Press and hold channel adjustment (5) to auto search on lower frequencies for a clear group and channel frequency. To manually set group and channel to the desired frequency as indicated on the included Frequency Chart press group adjustment (4) and channel adjustment (5).
6. Adjust the volume using the level control (3) on the front panel. You can also use the Line/Mic Gain switch to toggle between a mic-level signal and line-level signal (11).

Note: Effective range between the transmitter and receiver is up to 250 feet.

TRANSMITTER OPERATION

HANDHELD MIC OPERATION

1. Unscrew the battery cavity (13) to open. Insert the two included AA batteries into the battery cavity according to the polarity indication marked on the battery housing.
2. Press and hold power/mute button(14) to turn transmitter on. The transmitter LED (15) will light green signaling the mic is now on.
3. Keep the battery cover open and point the transmitter infrared (16) toward the receiver IR transmitter (8) and press Sync control (6) button. The RF Signal LED should now be solid red.
4. Close the battery cavity (13).
5. The microphone can be muted by pressing the Mic Power / Mute button (14). If the microphone is not going to be used for any length of time, press and hold the Mic Power / Mute button (14) to power the microphone off. The mic will not need to be resynced upon powering it back on.

BELT PACK OPERATION

1. Open the battery cavity (13) on the rear of the belt pack. Insert the two included AA batteries into the battery cavity according to the polarity indication marked on the battery housing.
2. Press and hold power/mute button (17) to turn transmitter on. The transmitter LED (15) will light green signaling the mic is now on.
3. Keep the battery cover open and point the IR Transmitter infrared (16) toward the receiver IR receiver (8) and press Sync control (6) button. The RF Signal LED should now be solid red.
4. Close the battery cavity (13).
5. The microphone can be muted by pressing the Belt Pack Power / Mute button (17). If the microphone is not going to be used for any length of time, press and hold the Belt Pack Power / Mute button (17) to power the microphone off. The belt pack will not need to be resynced upon powering it back on.

TROUBLESHOOTING

This equipment operates at a frequency that has been authorized by the FCC. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, try one or more of the following suggestions:

1. Change the operating frequency of the unit.
2. Repoint or relocate the receiving antenna.
3. Plug the equipment into a socket or a different circuit.

Remember, any changes made to the unit without authorization from Gemini will void your warranty.

SPECIFICATIONS

RECEIVER (UHF-4100 AND UHF-4200)	
Frequency range.....	USA: 682 – 698MHz .Europe: 854 – 865MHz
Receiving System.....	PLL synthesized
Frequency Stability.....	+/- 0.005%
Frequency response.....	50Hz-15KHz (+/- 3dB)
Signal-to-Noise Ratio.....	>90dB
Modulation Mode.....	FM
IF Frequency.....	80.5 MHz
T.H.D.....	1% @ 1 kHz
Sensitivity.....	10dBuV (FM: 40kHz, S/N:≥85dB)
Power Supply.....	12V DC
Audio Output.....	Balanced XLR Unbalanced 1/4"
Dimensions.....	210 x 138 x 45 mm

TRANSMITTER (ALL MODELS)	
Frequency range.....	USA: 682 – 698MHz Europe: 854 – 865MHz
RF Power Output.....	<10dBm
Oscillation Mode.....	PLL synthesized
Spurious Emission.....	More than 50dB below carrier frequency
Frequency Stability.....	0.005% with quartz control
Max modulation.....	+/-60kHz
Current Consumption.....	100mA
Battery Type.....	Two (2) AA Alkaline
Battery Life.....	8 hours

TRANSMITTER (HANDHELD)	
Microphone Element.....	Unidirectional Dynamic Mic
Polar Pattern.....	Cardioid
Dimensions.....	250 x 38 mm

TRANSMITTER (HEADSET / LAVALIER)	
Microphone Element.....	Condenser Mic
Polar Pattern.....	Cardioid
Dimensions.....	63 x 20 x 110 mm

FUNCIONES

- ① Antenas del receptor
- ② Botón de encendido del receptor
- ③ Control giratorio de volumen
- ④ Control Grupo
- ⑤ Control Canal
- ⑥ Control Sync
- ⑦ Pantalla LED
- ⑧ Receptor infrarrojos
- ⑨ Salida XLR balanceada
- ⑩ Salida de 6,3 mm
- ⑪ Interruptor Line/Mic Gain
- ⑫ Entrada de corriente
- ⑬ Receptáculo de la pila
- ⑭ Botón Mic Power / Mute
- ⑮ Indicador LED del transmisor
- ⑯ Transmisor de infrarrojos
- ⑰ Interruptor MUTE & ON/OFF de petaca
- ⑱ Clavija con rosca de 1/8" (3.5mm)
- ⑲ Diadema acolchada
- ⑳ Micrófono Lavalier con pinza

INTRODUCCIÓN

Felicidades y gracias por su compra de un sistema inalámbrico Gemini. Este sistema incluye la tecnología más moderna y le ofrece un año de garantía limitada. Antes de usar este aparato le recomendamos que lea completamente este manual de instrucciones.

Este manual incluye las instrucciones tanto del sistema UHF-4100 como del UHF-4200.

CUIDADO

1. Lea estas instrucciones ANTES de usar este aparato.
2. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no abra este aparato. NO HAY PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER REPARADAS POR EL USUARIO. Dirija cualquier reparación al servicio técnico.
3. No permita que este aparato quede expuesto a la luz del sol directa o a una fuente de calor como puede ser un radiador o un horno.
4. El polvo y la suciedad puede reducir el rendimiento de esta unidad. Trate de mantener esta unidad limpia y lo más lejos posible de lugares polvorientos y tápela cuando no la esté usando. Limpie regularmente la suciedad acumulada con un trapo suave y seco.
5. A la hora de trasladar esta unidad a otra ubicación utilice el embalaje y las protecciones originales si es posible. Esto reducirá el riesgo de posibles daños durante el trayecto.
6. NO PERMITA QUE ESTA UNIDAD QUEDE EXPUESTA A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.
7. NO UTILICE SPRAYS LIMPIADORES O LUBRICANTES SOBRE LOS CONTROLES O INTERRUPTORES.

Micrófono:

1. No deje caer el micrófono sobre una superficie dura.
2. No golpee el cabezal del micro con el puño o los dedos, ni sople fuertemente de frente sobre el cabezal.
3. No use el micro en zonas con elevados niveles de humedad y/o temperatura dado que eso puede dar lugar a daños en el micrófono.

NORMATIVA FCC

Los sistemas inalámbricos Gemini cumplen con lo indicado en las secciones 74 y 15 de las normas FCC. La licencia de los dispositivos Gemini es responsabilidad del usuario y el nivel de la misma depende de la clasificación del usuario y de la aplicación.

Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos en las secciones 15 y 74 de las normas

NORMATIVA EUROPEA



Países R & TEd
BE, DE, ES, FR, NL, UK

Por la presente, GCI Technologies Corp., declara que este SISTEMA INALÁMBRICO UHF PROFESIONAL cumple con los requisitos esenciales y otras obligaciones de la Directiva 1999/5/EC. Puede consultar la Declaración de Conformidad en este enlace de internet:
http://www.geminiproaudio.com/uhf4000_DoC.pdf

NOTA IMPORTANTE: (solo para los países europeos)
Puede ser necesaria una licencia a la hora de usar este sistema de micro inalámbrico UHF en su país. Queda bajo su responsabilidad el asegurarse de tener la licencia adecuada para las frecuencias a usar. Compruebe la tabla de frecuencias en la página 25 de este manual.

En la mayoría de países de la UE no será necesaria una licencia para los micros inalámbricos usados en las frecuencias UHF entre 836 y 864 MHz, pero consulte toda la información relativa a las licencias necesarias en su país en la siguiente página web:
<http://www.ero.dk/rtte> y siga el enlace "National Frequency Tables".

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DEL MICRO MANUAL

- Cápsula cardioide de alta sensibilidad para uso profesional
- Piezas especiales de absorción de ruidos dentro de la carcasa que eliminan los ruidos de manejo y chasquido del interruptor

CARACTERÍSTICAS DEL COMBO DIADEMA/LAVALIER

- Diadema ligera convertible
- Micrófono lavalier extraíble
- Incluye "cebolla" de esponja

CARACTERÍSTICAS DEL TRANSMISOR DE PETACA

- Interruptor de encendido/anulación (mute)

TABLA DE FRECUENCIAS

EE.UU.

**Frecuencias de canal expresadas en MHz.*

Grupo	Canal 0*	Canal 9*
0	682.15	683.5
1	683.65	685
2	685.15	686.5
3	686.65	688
4	688.15	689.5
5	689.65	691
6	691.15	692.5
7	692.65	694
8	694.15	695.5
9	695.65	697

Las frecuencias de canal aumentan a un intervalo de 0.15 MHz

EUROPA

**Frecuencias de canal expresadas en MHz.*

Grupo	Canal 0*	Canal 9*
0	855	855.9
1	856	856.9
2	857	857.9
3	858	858.9
4	859	859.9
5	860	860.9
6	861	861.9
7	862	862.9
8	863	863.9
9	864	864.9

Las frecuencias de canal aumentan a un intervalo de 0.1 MHz

UHF-4100 SISTEMA INALÁMBRICO UHF DE CANAL ÚNICO

El sistema inalámbrico UHF de canal único UHF-4100 es un producto audio de alta calidad que ofrece un alto rendimiento en las condiciones operativas más extremas y permite un ajuste de frecuencias tanto automático como manual.

Dispone de dos versiones distintas que actúan en diferentes rangos de frecuencias UHF entre los 682.15 a 697 MHz (versión para EE.UU.) y los 855 a 864.9 MHz (versión europea).

LOS MODELOS DISPONIBLES SON:

UHF-4100M - Que viene equipado con un transmisor de micrófono de tipo manual.

UHF-4100HL - Que viene equipado con un transmisor de petaca y un combo de diadema/lavalier.

USO DE LA UNIDAD

1. Retire el embalaje y las protecciones, pero consérvelo por si acaso necesita transportar la unidad o enviarla para su reparación.
2. Coloque la antena en la base del receptor (1) y conecte el adaptador de AC/DC en la parte trasera del receptor (12) y el otro extremo a una salida de corriente del voltaje adecuado. Pulse el botón de encendido (2) para poner en marcha la unidad.
3. Estire la antena completamente en vertical y apúntela en la dirección hacia donde vaya a cantar o hablar.
4. Introduzca un cable con conector XLR o de 6,3 mm en la toma XLR (9) o de 6,3 mm (10) de la parte trasera del receptor y conecte el otro extremo del cable a su amplificador, unidad de efectos o mesa de mezclas.
5. Presione y mantenga pulsado el ajuste de grupo (4) para búsqueda automática en frecuencias superiores para una frecuencia clara de grupo y canal. Presione y mantenga pulsado el ajuste de canal (5) para búsqueda automática en frecuencias inferiores para una frecuencia clara de grupo y canal. Ajuste el grupo y canal a las frecuencias que quiera, indicadas en la tabla de frecuencias incluida, con los ajustes de grupo (4) y canal (5).
6. Ajuste el volumen usando el control de nivel (3) del panel frontal. También puede usar el interruptor Line/Mic Gain (11) para cambiar entre una señal de nivel de micro y una de nivel de línea.

Nota: El rango efectivo de cobertura entre el transmisor y el receptor es de unos 250 pies (75 metros, aproximadamente).

UHF-4200 SISTEMA INALÁMBRICO UHF DOBLE

El sistema inalámbrico UHF de doble canal UHF-4200 es un producto audio de alta calidad que ofrece un alto rendimiento en las condiciones operativas más extremas y permite un ajuste de frecuencias tanto automático como manual.

Dispone de dos versiones distintas que actúan en diferentes rangos de frecuencias UHF entre los 682.15 a 697 MHz (versión para EE.UU.) y los 855 a 864.9 MHz (versión europea).

LOS MODELOS DISPONIBLES SON:

UHF-4200M - Que viene equipado con dos (2) transmisores de micrófono de tipo manual.

UHF-4200HL - Que viene equipado con dos (2) transmisores de petaca y dos (2) combos de diadema/lavalier.

USO DE LA UNIDAD

1. Retire el embalaje y las protecciones, pero consérvelo por si acaso necesita transportar la unidad o enviarla para su reparación.
2. Conecte el adaptador de AC/DC en la parte trasera del receptor (12) y el otro extremo a una salida de corriente del voltaje adecuado. Pulse el botón de encendido (2) para poner en marcha la unidad. El piloto de encendido se iluminará.
3. Estire las antenas completamente en vertical y apúntelas en la dirección hacia donde vaya a cantar o hablar.
4. Introduzca un cable con conector XLR o de 6,3 mm en la toma XLR (9) o de 6,3 mm (10) de la parte trasera del receptor y conecte el otro extremo del cable a su amplificador, unidad de efectos o mesa de mezclas.
5. Presione y mantenga pulsado el ajuste de grupo (4) para búsqueda automática en frecuencias superiores para una frecuencia clara de grupo y canal. Presione y mantenga pulsado el ajuste de canal (5) para búsqueda automática en frecuencias inferiores para una frecuencia clara de grupo y canal. Ajuste el grupo y canal a las frecuencias que quiera, indicadas en la tabla de frecuencias incluida, con los ajustes de grupo (4) y canal (5).
6. Ajuste el volumen usando el control de nivel (3) del panel frontal. También puede usar el interruptor Line/Mic Gain (11) para cambiar entre una señal de nivel de micro y una de nivel de línea.

Nota: El rango efectivo de cobertura entre el transmisor y el receptor es de unos 250 pies (75 metros, aproximadamente).

USO DEL TRANSMISOR

USO DEL MICRO MANUAL

1. Desenrosque el receptáculo de la pila (13) para abrirlo. Inserte la dos pilas AA incluidas dentro del receptáculo siguiendo la indicación de polaridad que aparece dentro del propio receptáculo.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido/anulación para encender el transmisor. El LED del transmisor se iluminará en verde para indicarle que el micro está activo.
3. Deje el receptáculo de las pilas abierto y apunte el emisor de infrarrojos del transmisor (situado en la parte inferior del micro) hacia el receptor de infrarrojos (8) del receptor y pulse el control Sync (6). El piloto de señal RF (15) debería iluminarse en rojo.
4. Cierre el receptáculo de las pilas (13).
5. Puede anular (mute) el micrófono pulsando el botón Mic Power / Mute (17). Si no va a usar el micro durante bastante tiempo, mantenga pulsado este botón Mic Power / Mute (16) para apagarlo. No hará falta que vuelva a resincronizar el micro la próxima vez que lo encienda.

USO DEL MICRO DE PETACA

1. Abra el receptáculo de la pila (13) de la parte trasera de la petaca. Inserte la dos pilas AA incluidas dentro del receptáculo siguiendo la indicación de polaridad que aparece dentro del propio receptáculo.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido/anulación para encender el transmisor. El LED del transmisor se iluminará en verde para indicarle que el micro está activo.
3. Deje el receptáculo de las pilas abierto y apunte el emisor de infrarrojos del transmisor (situado dentro del receptáculo de la pila) hacia el receptor de infrarrojos (8) del receptor y pulse el control Sync (6). El piloto de señal RF (15) debería iluminarse en rojo.
4. Cierre el receptáculo de las pilas (13).
5. Puede anular (mute) el micrófono pulsando el botón Mic Power / Mute (17) de la petaca. Si no va a usar el micro durante bastante tiempo, mantenga pulsado este botón Mic Power / Mute (17) de la petaca para apagarla. No hará falta que vuelva a resincronizar el transmisor de petaca la próxima vez que lo encienda.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este aparato funciona a una frecuencia autorizada por las normas FCC. No obstante, no hay garantías de que no se produzca interferencias en una instalación concreta. En caso de que este aparato produzca algún tipo de interferencias en la recepción de la radio o TV, trate de solucionarlo por medio de una o más de los siguientes consejos:

1. Cambiar la frecuencia operativa de la unidad.
2. Reubicar o apuntar en otra dirección la antena receptora.
3. Conectar este aparato a una regleta o salida de corriente distinta.

Tenga en cuenta que cualquier modificación que realice en este aparato sin autorización expresa por parte de Gemini anulará su garantía.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

RECEPTOR (UHF-4100 Y UHF-4200)	
Rango de frecuencias	EE.UU.: 682 – 698MHz .Europa: 854 – 865MHz
Sistema de recepción.....	PLL sintetizado
Estabilidad de frecuencia.....	+/- 0.005%
Respuesta de frecuencia.....	50Hz-15KHz (+/- 3dB)
Relación señal-ruido.....	>90dB
Modo de modulación.....	FM
Frecuencia IF.....	80.5 MHz
T.H.D.....	1% @ 1 kHz
Sensibilidad.....	10dBuV (FM: 40kHz, S/N:≥85dB)
Fuente de alimentación.....	12V DC
Salida audio.....	XLR balanceado 6,3 mm no balanceado
Dimensiones.....	210 x 138 x 45 mm

TRANSMISOR (TODOS LOS MODELOS)	
Rango de frecuencias.....	EE.UU.: 682 – 698MHz Europa: 854 – 865MHz
Salida de potencia RF.....	<10dBm
Modo de oscilación.....	PLL sintetizado
Emisiones espúreas.....	Superior a 50 dB por debajo de frecuencia portadora
Estabilidad frecuencia.....	0.005 % con control de cuarzo
Modulación máxima.....	+/-60kHz
Amperaje.....	100mA
Tipo de pilas.....	Dos (2) AA alcalinas
Duración de las pilas.....	8 horas

TRANSMISOR (MANUAL)	
Elemento de micrófono.....	Micro dinámico unidireccional
Patrón polar.....	Cardioide
Dimensiones.....	250 x 38 mm

TRANSMISOR (DIADEMA / LAVALIER)	
Elemento de micrófono.....	Micro condensador
Patrón polar.....	Cardioide
Dimensiones.....	63 x 20 x 110 mm

FONCTIONS

- ① Antennes récepteur
- ② Marche/arrêt du récepteur
- ③ Potentiomètre de volume
- ④ Touche Groupe
- ⑤ Touche Canal
- ⑥ Touche Sync
- ⑦ Écran LED
- ⑧ Led de réception infrarouge
- ⑨ Sortie XLR symétrique
- ⑩ Sortie mélangée en Jack 6,35 mm
- ⑪ Sélecteur de gain ligne/micro
- ⑫ Embase d'alimentation en tension continue
- ⑬ Compartiment de la pile
- ⑭ Micro marche/arrêt/Mute
- ⑮ Led d'émission
- ⑯ Led d'émission infrarouge
- ⑰ Touche marche/arrêt/Mute de l'émetteur
- ⑱ Embase Mini-Jack 3.5mm à visser
- ⑲ Repose-tête rembourré
- ⑳ Micro cravate amovible sur clip

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce système sans fil Gemini. Il vous offre les dernières innovations technologiques et il bénéficie d'une garantie d'un an. Avant de l'utiliser, prenez le temps de lire toutes les instructions.

Ce mode d'emploi regroupe les modèles UHF-4100 et UHF-4200.

MISE EN GARDE

1. Lisez toutes les instructions relatives à l'utilisation de cet équipement avant de l'utiliser.
2. Pour réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez pas l'appareil. Il ne contient AUCUNE PIÈCE REMPLAÇABLE PAR L'UTILISATEUR. Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié.
3. N'exposez pas cet appareil directement au soleil ou à toute source de chaleur (radiateur, système de chauffage, etc.).
4. La poussière, la saleté et les débris peuvent interférer avec le bon fonctionnement de cet appareil. Utilisez cet appareil à l'écart des zones poussiéreuses ou sales, et couvrez-le lorsque vous ne l'utilisez pas. Nettoyez-le régulièrement avec un pinceau doux et propre.
5. Lors de vos déplacements, utilisez l'emballage original pour réduire tout risque de dommage pendant le transport.
6. N'EXPOSEZ PAS CET ÉQUIPEMENT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.
7. N'UTILISEZ AUCUN PRODUIT NETTOYANT CHIMIQUE OU LUBRIFIANT SUR LES BOUTONS OU TOUCHES.

Micro :

1. Ne laissez pas tomber le micro sur une surface dure.
2. Veillez à ne pas frapper sur la capsule du micro avec la main, et veillez à ne pas souffler directement sur la capsule.
3. N'utilisez pas le micro dans les zones de forte humidité et/ou à hautes températures, ce qui pourrait endommager le micro.

NORMES FÉDÉRALES FCC

Les systèmes sans fil Gemini répondent aux normes fédérales FCC, alinéas 74 et 15. Les démarches en vue de l'obtention d'une licence d'utilisation des produits Gemini sont de la responsabilité de l'utilisateur.

Cet équipement a été testé et répond aux normes fédérales FCC alinéas 15 et 74.